

Contents

AUTHOR LIST	9
Foreword in Bulgarian	11
Foreword in English	12
LINGUISTICS	
Chronology, discourse structure and change of stance adding to communicative projects with turn-initial <i>sen</i> in talk-in-interaction	14
<i>Viktoria Strandberg</i>	
The Diderichsen model as a surface linearisation apparatus for x-bar grammars.....	35
<i>Konstantin Radoev</i>	
Nina Grønnum’s model of Danish intonation from an autosegmental-metrical perspective... 54	
<i>Maria Bakalova</i>	
On the possibilities of subject indexing in complement infinitive clauses (based on material from German and other related languages)	72
<i>Emilia Dentschewa</i>	
LITERARY STUDIES	91
Judith Hermann’s early stories – description of subjective sensitivities or a critical diagnosis of the time?	92
<i>Svetlana Arnaudova</i>	
Vienna as one of Paul Celan’s first publication places	108
<i>Tymofiy Havryliv</i>	
Wilhelm Dilthey’s hermeneutics: identity and biography as construction	117
<i>Andreas Chetkowski</i>	
H. C. Andersen’s fairy tales as a possible source for the genesis of “A Dream Play” by A. Strindberg	130
<i>Elizaria Ruskova</i>	
CULTURAL AND COUNTRY STUDIES	145
The encoding of names with letter notation in the German musical tradition. <i>B-A-C-H</i> as an idea, ideal and ideology.....	146
<i>Iliya Gramatikov</i>	
TRANSLATIONS OF PROSE AND POETRY	170
Translations of poetry from Danish and Norwegian	171
<i>Mihail Baykov</i>	
Poems from the Poetry translation competition from foreign languages into Bulgarian, titled “The world within us through language and writing”	179
<i>Radost Yovkova, Ivaylo Aleksandrov, Yoan-Konstantin Velkov</i>	

Translations of excerpts from the late works of Knut Hamsun.....	182
«Sværmere».....	184
«Under Høststjærnen».....	185
«Benoni»	186
«Rosa».....	187
«En Vandrер spiller med Sordin».....	188
«Den siste Glæde».....	189
«Børn av Tiden».....	190
«Segelfoss by»	191
«Markens Grøde».....	192
«Siste kapitel»	193
«Paa gjengrodde Stier»	194
AWARD-WINNING TEXTS FROM UNIVERSITY AND SCHOOL STUDENT COMPETITIONS	196
Texts awarded in the third edition of the Prof. Boris Parashkevov student competition for translation from German	197
<i>Nia Spasova</i>	
<i>Veronika Delcheva</i>	201
Prof. Vera Gancheva competition for translation from Scandinavian languages	203
<i>Nikol Stamenova</i>	204
<i>Gergana Vaseva</i>	205
<i>Radost Yovkova</i>	206
<i>Lora Angelova</i>	208
<i>Nia Spasova</i>	209
<i>Tsvetina Kirilova</i>	211
Annual Danish language essay competition.....	212
<i>Yoan Ivanov</i>	214
<i>Gergana Vaseva</i>	215
<i>Aglaja Bineva</i>	216
STUDENT PROJECTS	217
Didactic change through podcasts in foreign language teaching – a student project.....	218
<i>Jacqueline Dyballa</i>	
Felix Lobrecht’s novel „Sonne und Beton“ in the context of German as a foreign language.....	226
<i>Angel Boyanov, Jacqueline Dyballa, Maria Nikolaeva, Ivan Stoyanov</i>	

“My first experience with academic research”	240
<i>Viktoria Atanasova</i>	
REVIEWS	243
Radoslava Minkova, Diana Stantcheva, Ewa Wojno-Owczarska, Alexandra Preitschopf, Stanislava Ilieva (Hrsg.): „Wendezeiten: Erfahrungen – Erwartungen – Erzählugen“. Plovdiv: Universitetsko izdatelstvo „Paisii Hilendarski“ 2023, 353 S.	244
<i>Marie-Christin Lercher, Annegret Middeke</i>	
EDITORIAL POLICY OF THE JOURNAL FOR GERMAN AND SCANDINAVIAN STUDIES	252
Contacts	252